User Manual

speaker system 2.1



MC-2010

MODE COM

TABLE OF CONTENTS

www.modecom.eu

SPEAKER SYSTEM 2.1 WITH ACTIVE SUBWOOFER
INSTRUCTION MANUAL

MC-2010



1. INTRODUCTION OF THE PRODUCT

Thank You for choosing two-channel Speaker System MC 2010. Mode Com places a high value on the quality of its products to not only match but also surpass customers' requirements.

Our clients are well acquainted with high quality, advanced technology, reliability and functionality of our products.

MC 2010 is made of integrated circuits and high quality subassemblies.

The system consists of subwoofer with a built-in active amplifier and two satellite units which generate clear mediant and treble. Owing to implementation of CAD in the process of production and bringing the speakers under the strict testing, circuit of the amplifier and the satellite made an excellent match for the acoustic properties of the system. This enabled to generate a detailed and broad sound field. Additionally, a wooden subwoofer enhances a special effect of Super Bass. Expressive impression of sound surround is evoked due to the 'Fun Theatre' function. Excellent parameters of the speakers prove a high class of the system. Distinctive feature of MC 2010 is not only the superb sound quality but also a unique style.

To facilitate the usage of the product please take a few moments to read the instruction manual thoroughly.

For You we create products unique in every aspect…

Choose better future – choose Mode Com!

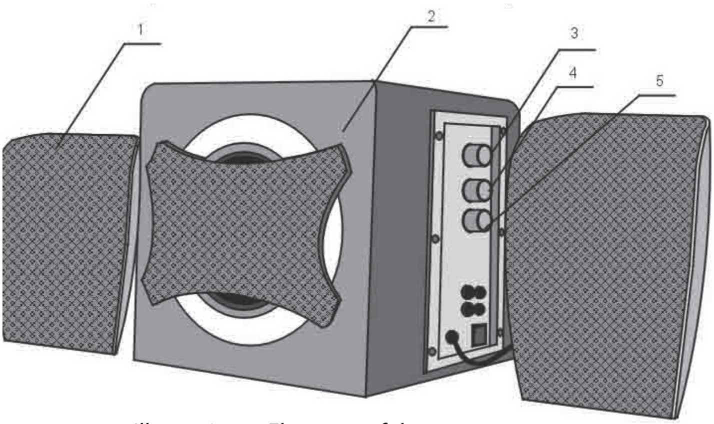
2. PROPERTIES

- Compatible for computer, Walkman, Discman and other different audios.
- Magnetic shield enables trouble less setting beside TV and PC monitor.
- Characteristic feature of the device is powerful bass, gentle and full mediant, clear and virtual treble.
- „Fun Theatre" and stereo functions.

3. SPECIFICATION

Channel system 2.1
Output Power (RMS):
Subwoofer: 20 W
Satellite: 10 W x 2
Frequency Response:
Subwoofer: 40 Hz – 150 Hz
Satellites: 150 Hz – 18 kHz
Dimension (WxDxH):
Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm
Satellite: 105 x 105 x 154 mm
S/N ratio: >= 65 dB
Input sensitivity: 320 mV
Speaker Unit:
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (bass)
Satellites: 3", 4 Ohm, 10 W (full range)
Channel Separation: >= 45 dB
magnetically shielded
Power Supply: AC-230V, 50Hz

4. USAGE



1) Satellite
2) Subwoofer
3) Bass
4) Tremble
5) Volume

Illustration 1: Elements of the system

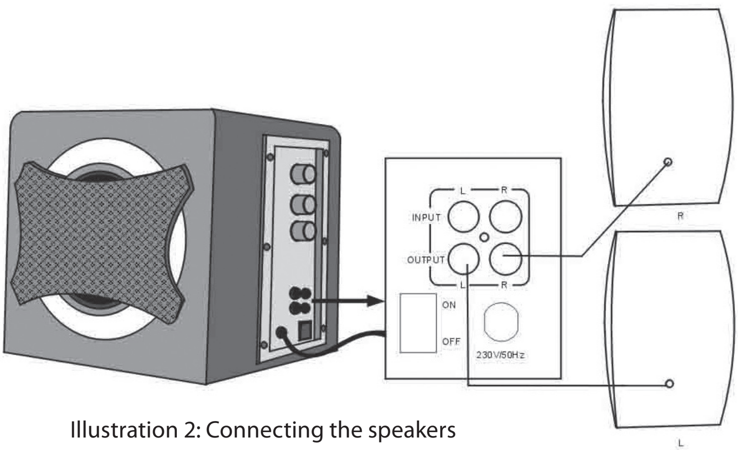


Illustration 2: Connecting the speakers

- Connect the plugs of the satellites and power supply according to illustration (2).
- Check the connection before you power on your system.
- Adjust the button of volume and tone till you get your appreciation.
- After using, first, you should turn down the system, and then turn off the power supply of the device.

5. NOTICE

- To prevent shock hazard, do not remove front or back cover. Do not attempt to repair the unit yourself. It should be done by qualified service technician.
- To avoid damage, never place the unit near radiators, in front of heating vent, in direct sunlight, in excessive humid or near water for long term.
- When the system was used for strong signal exporting audios such as PC you should use the input plug socket for PC. When it was used for weak signal exporting audios such PC Walkman etc. the input plug socket for PC should be used.
- When not used for several months or more, unplug the power cord from the power outlet.

6. PACKING LIST

1) Subwoofer 1PC
2) Satellite Unit 2PCS
3) Input Signal cord 1PC
4) Instruction Manual 1PC

SYSTEM GŁOŚNIKOWY 2.1
Z AKTYWNYM SUBWOOFEREM
INSTRUKCJA OBSŁUGI

MC-2010



1. OPIS PRODUKTU

Dziękujemy za wybór dwukanałowego zestawu głośnikowego MC-2010.

Mode Com dba o jakość swoich wyrobów, aby nie tylko spełniać, ale i wyprzedzać oczekiwania swoich Klientów. Przyzwyczailiśmy Użytkowników do wysokiej jakości naszych produktów, ich zaawansowanej technologii oraz niezawodności i funkcjonalności.

MC-2010 zbudowany jest z układów scalonych i wysokiej jakości podzespołów. Zestaw składa się z subwoofera z wbudowanym, aktywnym wzmacniaczem oraz dwóch zespołów satelitarnych generujących przejrzyste tony wysokie i średnie. Dzięki zastosowaniu komputerowego wspomagania na etapie projektowania konstrukcji zestawu oraz poddaniu głośników szczegółowym testom, obwody elektroniczne wzmacniacza oraz satelity zostały doskonale dopasowane do właściwości akustycznych systemu. Pozwoliło to na generowanie detalicznego i szerokiego pola dźwiękowego. Dodatkowo drewniany subwoofer podkreśla specjalny efekt Super Bass. Wrażenie otoczenia wyrazistym brzmieniem uzyskano poprzez funkcję 'Fun Theatre'. Bardzo dobre parametry głośników potwierdzają wysoką klasę zestawu. MC-2010 wyróżniają się nie tylko wyśmienitą jakością muzyczną, lecz także niecodzienną stylistyką.

Aby ułatwić Państwu korzystanie z naszego produktu zalecamy dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

Dla Państwa tworzymy rzeczy wyjątkowe pod każdym względem…

Wybierz lepszą przyszłość – wybierz Mode Com!

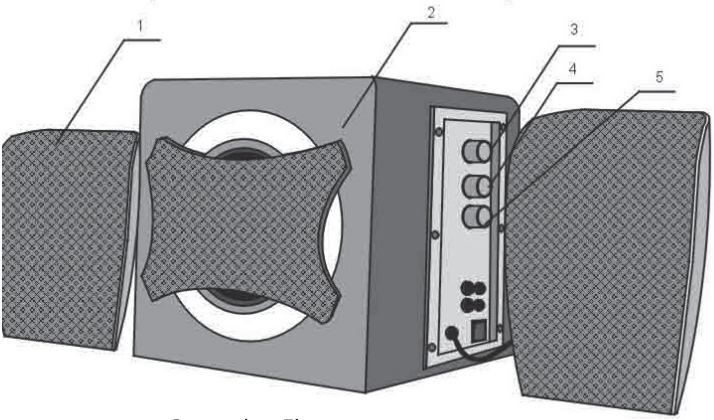
2. WŁAŚCIWOŚCI

- Współpracuje z komputerem, walkman'ami, discman'ami oraz innymi urządzeniami audio.
- Ekranowanie magnetyczne pozwala na bezproblemowe umieszczenie głośników w pobliżu telewizora lub monitora komputerowego.
- Zestaw charakteryzuje się potężnym basem, delikatną i pełną barwą średnich tonów a także wierną reprodukcją sopranów.
- Funkcja 'Fun Theatre' i stereo.

3. SPECYFIKACJA

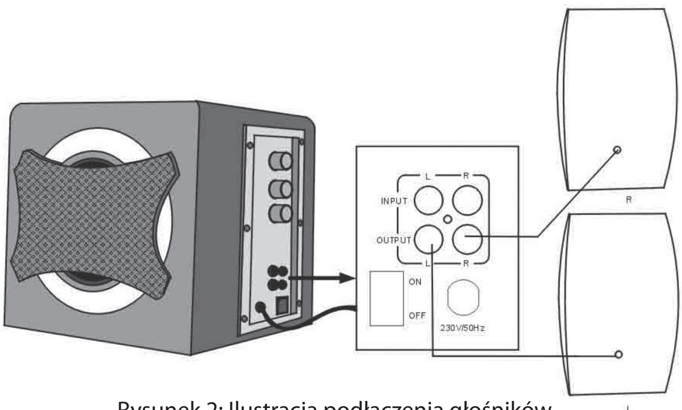
System kanałów 2.1
Moc wyjściowa RMS:
Subwoofer: 20 W
Satelity: 10 W x 2
Pasmo przenoszenia:
Subwoofer: 40 Hz – 150 Hz
Satelity: 150 Hz – 18 kHz
Wymiary (szer. × głęb. × wys.):
Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm
Satelita: 105 x 105 x 154 mm
Odstęp sygnału od szumu: >= 65 dB
Czułość wejściowa: 320 mV
Rodzaje głośników:
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (bass)
Satelity: 3", 4 Ohm, 10 W (średniotonowy)
Separacja kanałów: >= 45 dB
ekranowany magnetycznie
Zasilanie: AC-230V, 50 Hz

4. UŻYTKOWANIE ZESTAWU



1) Satelita
2) Subwoofer
3) Regulator Basów
4) Regulator Sopranów
5) Regulator Głośności

Rysunek 1: Elementy zestawu



INPUT – Gniazdo wejściowe
OUTPUT – Gniazdo wyjściowe
L – lewy
R – prawy
ON – włączony
OFF – wyłączony

Rysunek 2: Ilustracja podłączenia głośników

- Podłączyć do subwoofera wtyki zestawów satelitarnych i zasilania, zgodnie ze schematem, pokazanym na rys. 2.
- Sprawdzić stan połączeń przed włączeniem zasilania zestawu.
- Wyregulować natężenie i barwę dźwięku stosownie do własnych upodobań.
- Po zakończeniu pracy, należy najpierw ściszyć głośność a dopiero potem wyłączyć zasilanie zestawu.

5. UWAGA!

- Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie należy odkręcać pokrywy tylnej ani przedniej. Prosimy nie próbować samodzielnie naprawiać zestawu!
  Naprawa powinna być wykonywana jedynie przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nigdy nie należy stawiać urządzeń na dłuższy czas w pobliżu kaloryferów, grzejników nawiewowych, w miejscu bezpośredniego padania promieni słonecznych, w warunkach zwiększonej wilgotności lub w pobliżu wody.
- W przypadku współpracy systemu z urządzeniami audio, podającymi silny sygnał wyjściowy, takimi jak komputery PC, do podłączenia należy używać gniazda wejściowego PC. Gdy zaś system współpracuje z urządzeniami generującymi słaby sygnał wyjściowy, takimi jak PC, walkman, itp. należy używać gniazda wejściowego PC.
- Jeśli zestaw nie jest użytkowany przez dłuższy okres (kilka miesięcy, lub dłużej), należy wyjąć przewód zasilający z gniazda elektrycznego.

6. KOMPLETACJA ZESTAWU

1) Subwoofer- 1 szt.
2) Satelity- 2 szt.
3) Przewód sygnałowy-1 szt.
4) Instrukcja obsługi- 1 szt.

SYSTEME DE HAUT-PARLEURS 2.1
AVEC UN SUBWOOFER ACTIF
NOTICE D'EMPLOI

MC-2010



1. DESCRIPTIF DU PRODUIT

Nous vous remercions de votre choix de l'ensemble de haut-parleurs à deux voies MC-2010.

Le Mode Com veille à la qualité de nos produits de manière à ne pas seulement répondre mais aussi à précéder les désirs de nos clients. Nous avons habitué nos clients à une haute qualité de nos produits, à leur technologie de pointe, à leur fiabilité et leur fonctionnalité..

Le MC-2010 est réalisé avec des circuits intégrés et des sous-ensembles de haute qualité. L'ensemble est formé par un haut-parleur pour basses fréquences (subwoofer) avec un amplificateur actif incorporé et deux ensembles satellites générant des sons à fréquences hautes et moyennes. Grâce à l'emploi d'un ordinateur d'assistance à l'étape du projet et d'un testage de la structure de l'ensemble et d'un autre particulier des haut-parleurs, les circuits électroniques de l'amplificateur et des satellites ont été parfaitement adaptés aux propriétés acoustiques du système. Ce fait a permis de générer un large et détaillé environnement sonore. L'effet Super Bass spécial a été renforcé par le boîtier en bois du subwoofer. L'impression d'une enceinte de sons clairs a été obtenu grâce à la fonction 'Fun Theatre'. Les excellents paramètres des haut-parleurs confirmant la classe de l'ensemble MC-2010 donnent non seulement une excellente qualité musicale mais aussi une stylistique inédite.

Nous recommandons, pour vous faciliter l'exploitation de notre produit, de lire attentivement la présente notice d'emploi.

Nous construisons, pour votre plaisir, des objets uniques sous tous les points de vue. …

Choisissez un meilleur avenir – choisissez le Mode Com!

2. PROPRIETES

- Coopération avec un ordinateur, des walkmans, des discmans et d'autres dispositifs audio
- Les écrans magnétiques permettent l'implantation des haut-parleurs à proximité du poste TV ou d'un moniteur pour ordinateur.
- L'ensemble se caractérise par des fréquences basses imposantes, une teinte délicate et pleine des sons moyens ainsi que par une reproduction fidèle des tons élevés
- Fonction 'Fun Theatre' et stéréo

3. SPECIFICATION

Système 2.1
Puissance de sortie RMS :
Subwoofer: 20 W
Satellites: 10 W x 2
Bande de transfert:
Subwoofer: 40 Hz - 150 Hz
Satellites: 150 Hz - 18 kHz
Dimensions (L x P x H):
Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm
Satellites: 105 x 105 x 154 mm
Intervalle entre la tonalité et le bruit : >=65 dB
Sensibilité d'entrée : 320 mV
Haut-parleurs :
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (baiss)
Satellites: 3", 4 Ohm, 10 W (mediocre)
écrané magnetiquement
Alimentation (courant alternatif) : 230V , 50 Hz

4. EXPLOITATION DE L'ENSEMBLE

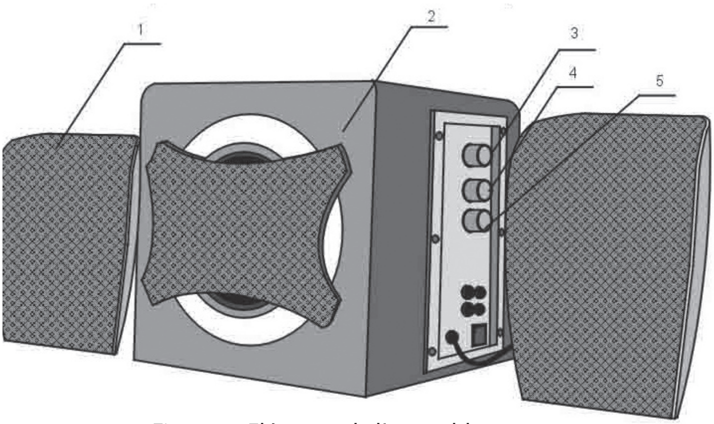
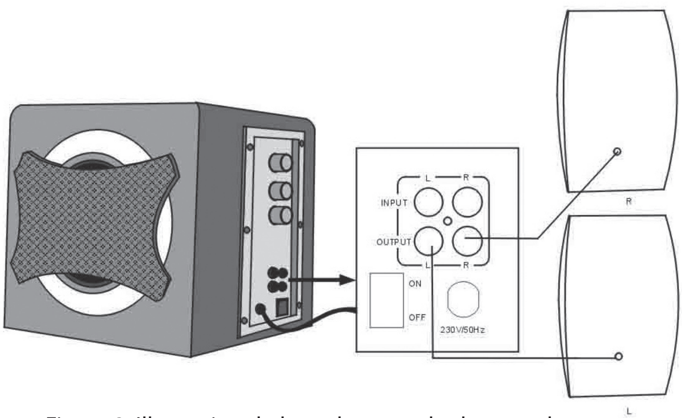


Figure 1: Eléments de l'ensemble

1) Satellite
2) Subwoofer
3) Régulateur des basses
4) Régulateur des tons élevés
5) Régulateur de la force du son



INPUT – Prise d'entrée
OUTPUT – Prise de sortie
L – gauche
R –droit
ON – en marche
OFF – déclenché

Figure 2: Illustration du branchement des haut-parleurs

- Brancher au subwoofer les prises des ensembles satellites et d'alimentation, conformément au schéma repris sur la figure 2.
- Contrôler l'état des connexions avant l'enclenchement de l'alimentation de l'ensemble
- Régler l'intensité et timbre du son d'après la sensibilité personnelle
- Après la fin de son utilisation, réduire d'abord l'intensité du son et ensuite seulement déclencher l'alimentation de l'ensemble

5. NOTA !

- Pour éviter le risque d'une électrocution, ne jamais dévisser les fixations des couvercles arrière et avant de l'ensemble. Prière de ne pas essayer de réparer personnellement l'ensemble. Le dépannage ne peut être effectuer uniquement par un employé qualifié du service.
- Pour éviter tout endommagement, ne jamais placer les équipements à proximité des radiateurs, réchauffeurs à soufflage, des endroits d'accès direct des rayons du soleil et en présence d'endroits à humidité accrue ou à proximité de l'eau.
- En cas de coopération du système avec des appareils audio générant un fort signal de sortie tels que les ordinateurs PC, utiliser, pour le raccordement, des prises PC à l'entrée. En cas de coopération du système d'équipements générant un faible signal de sortie, tel que les PC, walkman, etc, utiliser une prise d'entrée du type PC.
- Lorsque l'ensemble n'est pas utilisé pendant une longue période (plusieurs mois et plus), extraire le conducteur d'alimentation de la prise de courant.

6. ELEMENTS DE L'ENSEMBLE

1) Subwoofer- 1 p-ce
2) Satellites- 2 p-ces
3) Conducteur de signalisation-1 p-ce
4) Notice d'emploi- 1 p-ce

SYSTÉM REPRODUKTORŮ 2.1 S AKTIVNÍM SUBWOOFEREM NÁVOD K OBSLUZE

MC-2010



1. POPIS VÝROBKU

Děkujeme Vám, že jste si vybrali dvoukanálovou soustavu reproduktorů MC-2010.

Mode Com pečuje o kvalitu svých výrobků, aby nejen splňovaly, ale také předčily očekávání našich klientů. Naši zákazníci si zvykli na vysokou kvalitu našich výrobků, jejich pokročilou technologii, spolehlivost a funkčnost.

MC-2010 je sestaven z ucelených a kvalitních systémů a velmi kvalitních podsystémů. Soustava se skládá ze subwooferu se zabudovaným, aktivním zesilovačem a dvou satelitních reproduktorů generujících čisté střední a vysoké tóny. Díky použití počítačové podpory ve fázi projektování soustavy a podrobení reproduktorů podrobným testům, byly elektronické obvody zesilovače a satelitu dokonale přizpůsobeny akustickým vlastnostem systému. Umožňuje to generování detailního a širokého spektra zvuků. Dřevěný subwoofer pak podtrhuje speciální efekt Super Bass. Pocit obklopení výrazným zvukem získáte díky funkci „Fun Theatre". Velmi dobré parametry reproduktorů potvrzují vysokou kvalitu soustavy. MC-2010 se vyznačuje nejen skvělou kvalitou zvuku, ale také netradičním designem.

Abychom Vám usnadnili používání našeho výrobku, doporučujeme Vám důkladně se seznámit s návodem k použití.

Tvoříme pro Vás věci výjimečné v každém ohledu...

Zvolte si lepší budoucnost – zvolte si Mode Com!

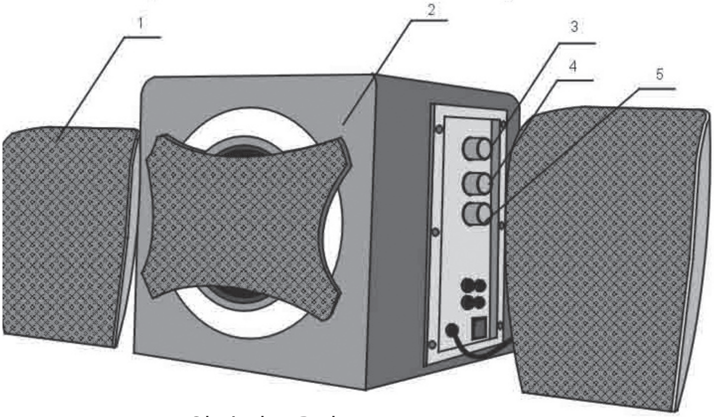
2. VLASTNOSTI

- je kompatibilní s počítačem, walkmany, discmany a jinými audio zařízeními.
- magnetické odstínění umožňuje bezproblémové umístění reproduktorů v blízkosti televizoru nebo počítačového monitoru.
- soustava je charakteristická mohutným basem, jemnou a plnou barvou středních tónů a také přesnou reprodukcí sopránů.
- Funkce 'Fun Theatre' a stereo.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE:

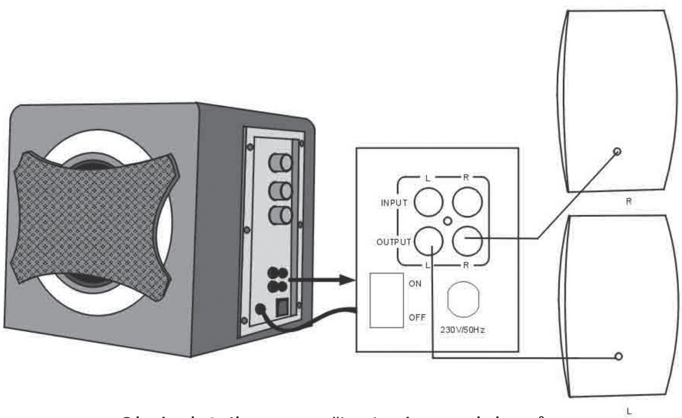
Systém kanálů 2.1
Výkon RMS:
Subwoofer: 20 W
Satelity: 10 W x 2
Frekvenční rozsah:
Subwoofer: 40 Hz – 150 Hz
Satelity: 150 Hz – 18 kHz
Rozměry (šířka × hloubka × výška):
Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm
Satelity: 105 x 105 x 154 mm
Odstup signál / šum: >= 65 dB
Vstupní citlivost: 320 mV
Druhy reproduktorů:
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (bass)
Satelity: 3", 4 Ohm, 10 W (střednětónový)
magneticky stíněný
Napájení: střídavý proud, 230V, 50 Hz

4. POUŽITÍ SOUSTAVY



1) Satelit
2) Subwoofer
3) Regulátor basů
4)Regulátor sopránů
5) Regulátor hlasitosti

Obrázek 1: Prvky soustavy



INPUT – vstupní konektor
OUTPUT – výstupní aakonektor
L – levý
R – pravý
ON – zapnuto
OFF – vypnuto

Obrázek 2: Ilustrace připojení reproduktorů

- připojení konektorů satelitních reproduktorů a napájení podle schématu do subwoofe-ru podle obrázku 2.
- zkontrolovat stav připojení před zapojením napájení soustavy.
- nastavit intenzitu a barvu zvuku podle Vašich požadavků.
- po ukončení práce je nutné nejdříve ztlumit hlasitost a teprve potom vypnout napájení soustavy.

5. POZOR!

- abychom se vyhnuli nebezpeční zasažení elektrickým proudem, neodnímejte zadní ani přední kryt. Nepokoušejte se, prosím, samostatně opravovat soustavu!
  Oprava musí být provedena pouze kvalifikovaným pracovníkem servisu.
- za účelem zamezení poškození, nikdy nestavějte zařízení na delší dobu v blízkosti ústředního topení, topných těles, v místech s přímým slunečním světlem, v místech se zvýšenou vlhkostí nebo v blízkosti vody.
- v případě připojení systému k zařízením audio, která vydávají silný výstupní signál, jako např. Počítače, je nutné k připojení použít vstupní konektor PC. Pokud je systém připojen k zařízení, jež generuje slabý výstupní signál, jako např. PC, walkman atd. Je nutné použít vstupní konektor PC.
- pokud není soustava používána po delší dobu (několik měsíců nebo déle), je nutné vyjmout kabel přívodu elektrické energie ze zásuvky.

6. KOMPLETACE SOUSTAVY

1) Subwoofer- 1 kus
2) Satelity- 2 kusy
3) kabel -1 kus
4) návod k obsluze- 1 kus

SISTEMA DE ALTAVOCES 2.1
CON SUBWOOFER ACTIVO
MODO DE EMPLEO

MC-2010



1. DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

Gracias por elegir el sistema de altavoces de dos canales MC-2010.

Mode Com cuida la calidad de sus productos para no solamente cumplir, pero también adelantar las expectativas de nuestros clientes. Hemos acostumbrado a los usuarios a la alta calidad de nuestros productos, su tecnología avanzada, su fidelidad y funcionalidad.

MC-2010 es construido de los circuitos integrados y de los componentes de alta calidad. El sistema está formado por el subwoofer con el amplificador activo, interno y por dos grupos de satélites, que generan limpios tonos altos y medios. Gracias a la aplicación del soporte computarizado en etapa de diseño de la construcción del sistema y gracias a los chequeos detallados, los circuitos electrónicos de amplificador y los satélites quedaron muy bien ajustados a las propiedades acústicas del sistema. Esto permite generar el campo de sonido detallado y amplio. Adicionalmente el subwoofer de madera subraya el efecto especial de Super Bass. La función 'Fun Theatre' crea la impresión que uno está rodeado por el sonido muy claro. Muy buenos parámetros de los altavoces confirman la alta clase del sistema. MC-2010 se distinguen no solamente por la perfecta calidad musical, sino también por el diseño poco común.

Para que le sea más fácil utilizar nuestro producto, recomendamos estudiar detalladamente las instrucciones del modo de empleo.

Para ustedes creamos productos extraordinarios desde cada punto de vista…

Escoge futuro mejor – escoge Mode Com!

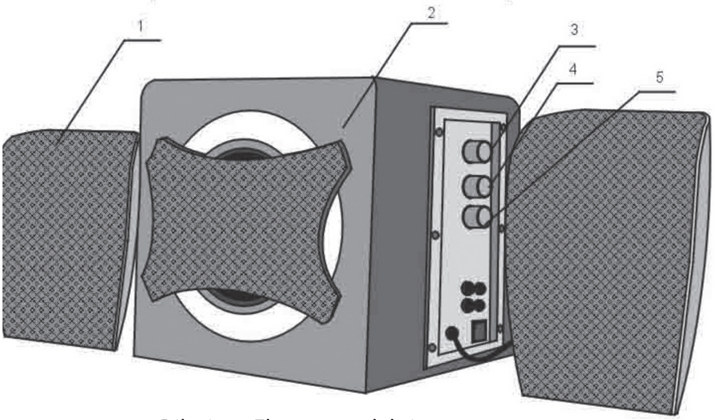
2. PROPIEDADES

• Compatible con la computadora, walkman, discman, y con otros equipos de sonido.
• El apantallamiento magnético permite colocar los altavoces sin problema cerca de un televisor o pantalla del ordenador.
• El sistema se caracteriza por un bajo poderoso, delicados y llenos tonos medios y la fiel reproducción de sopranos.
• Función 'Fun Theatre' y estéreo.

3. DATOS TÉCNICOS

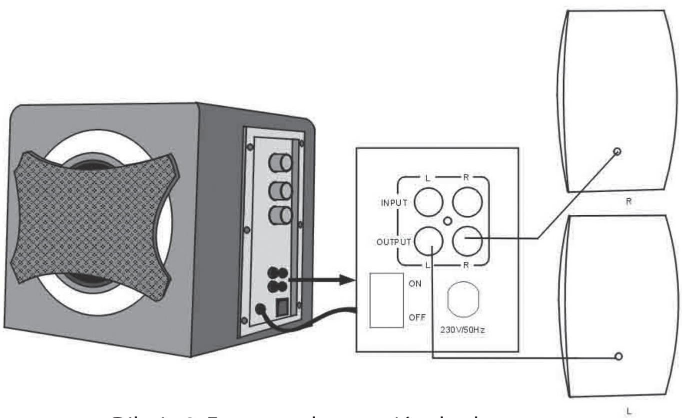
Sistema de canales 2.1
Poder de salida RMS:
El subwoofer: 20 W
Los satélites: 10 W x 2
Banda de frecuencia:
Subwoofer: 40 Hz -150 Hz
Satélites: 150 Hz – 18 kHz
Tamaño (ancho x profundidad x altura):
Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm
Satélite: 105 x 105 x 154 mm
Distancia entre la señal y el ruido: >=65 dB
Sensibilidad de entrada: 320 mV
Tipos de los altavoces:
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (bajo)
Satélites: 3", 4 Ohm, 10 W (de tonos medios)
apantallado magnéticamente
Alimentación: corriente variable, 230V, 50 Hz

4. USO DEL SISTEMA



1) Satélite
2) Subwoofer
3) Regulador de Bajos
4) Regulador de Sopranos
5) Regulador de Volumen

Dibujo 1: Elementos del sistema



INPUT – enchufe de entrada
OUTPUT – enchufe de salida
L – izquierdo
R – derecho
ON – conectado
OFF – desconectado

Dibujo 2: Esquema de conexión de altavoces

- Conectar las terminaciones de los sistemas de satélites y de alimentación con el subwoofer según el esquema presentado en el dibujo 2.
- Antes de encender la alimentación del sistema, verificar el estado de conexiones.
- Regular la intensidad y tono del sonido según su gusto.
- Al terminar el trabajo, primero se debe bajar el volumen y después desconectar la alimentación del sistema.

2010.indd 21 2006-08-08 16:51:17

5. ATENCIÓN!

- Para prevenir el riesgo de un electrochoque, no se debe abrir la tapa trasera, ni delantera. No intente de reparar el equipo solo!
  La reparación debe efectuarse solamente por un empleado calificado del taller de servicio.
- Para evitar daños al sistema, este nunca debe estar colocado por un tiempo prolongado cerca de los radiadores, calefactores de aire, expuesto a rayos solares directos, en las condiciones de humedad elevada o cerca del agua.
- En caso de trabajo del sistema con los equipos de sonido que emiten una fuerte señal de salida, como los ordenadores PC, la conexión debe realizarse a través del enchufe de entrada de PC. Y en caso de trabajo del sistema con los equipos que generan una debil señal de salida, como PC, walkman, etc., hay que utilizar el enchufe de entrada de PC.
- Si el equipo no es utilizado por un prolongado período de tiempo (varios meses o más) el cable de alimentación se debe desconectar de la toma de corriente.

6. PAQUETE INCLUYE

1) Subwoofer- 1 ud.
2) Satélites- 2 uds.
3) Cable de transmisión de señal-1 ud.
4) Instrucción del modo de empleo- 1 ud.

АКУСТИЧНА СИСТЕМА 2.1
З АКТИВНИМ СУБВУФЕРОМ
ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ

MC-2010



1. ОПИС ПРОДУКТУ

Дякуємо за вибір двоканального акустичного комплекту MC-2010.

Фірма „Mode Com” дбає про якість своїх виробів, щоби не тільки запевнювати, але і опереджати очікування своїх Клієнтів. Ми призвичаїли Користувачів до високої якості наших продуктів, до їх розвинутої технології та функціональності і надійності.

Акустична система MC-2010 сконструйована із інтегральних схем та високоякісних підвузлів. Комплект складається із субвуфера (окремого низькочастотного гучномовця) з вбудованим активним підсилювачем, а також із двох сателітних підвузлів, які генерують прозорі високі і середні тони. Завдяки застосуванню комп’ютерної підтримки на етапі проектування конструкції комплекту та піддаванню гучномовців спеціальним тестам, електронні контури підсилювача та сателіти досконало допасовані до акустичних властивостей системи. Це позволило забезпечити генерування детального і широкого звукового поля. Додатково дерев’яний субвуфер підкреслює спеціальний ефект „Super Bass”. Враження оточення виразним звучанням отримано за допомогою функції „Fun Theatre”. Досконалі параметри гучномовців підтверджують високий клас комплекту. MC-2010 відрізняється не тільки чудовою музичною якістю, а також не щоденною стилістикою.

Для того, щоб полегшити вам користування нашим продуктом, рекомендуємо ретельно ознайомитися з інструкцією по обслуговуванню.

Для вас ми створюємо речі, виняткові у кожному відношенні...

Виберіть краще майбутнє – виберіть „Mode Com”!

2. ВЛАСТИВОСТІ

- Співпрацює з комп'ютером, касетними плеєрами, CD-плеєрами та іншими обладнаннями аудіо.
- Магнетичне екранування позволяє без проблем розміщувати гучномовці поблизу телевізора або комп'ютерного монітора.
- Комплект характеризується потужним басом, делікатною і повною барвою середніх тонів, а також вірною репродукцією звуку сопрано.
- Функція „Fun Theatre" і функція стерео.

3. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.1 канальна система

Вихідна потужність:

сабвуфер: 20 Вт

сателіти: 10 Вт х 2

Діапазон частот що відтворюються:

сабвуфер: 40 Гц – 150 Гц

сателіти: 150 Гц - 18 кГц

Розміри: (шир. Х глиб. Х вис.)

сабвуфер: 210 x 240 x 210 мм

сателіти: 105 x 105 x 154 мм

Співвідношення сигналу до шуму: >=65 дБ

вхідна чутливість: 320 Мв

Динаміки що використовуються:

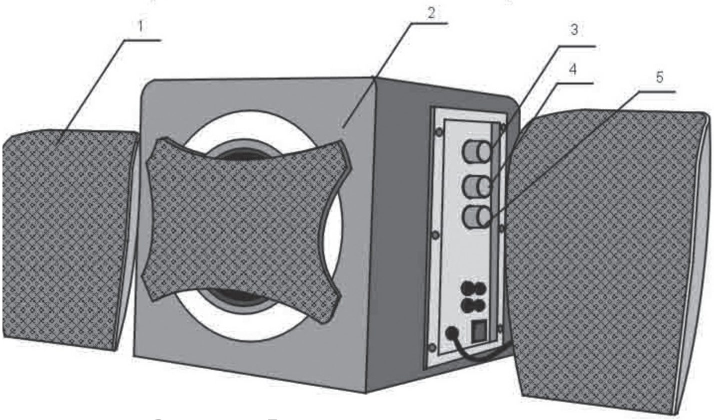
сабвуфер: 5,25", 4 Ом, 30 Вт (низьких тонов)

сателіти: 3", 4 Ом, 10 Вт (середніх тонов)

Магнітне екранування системи

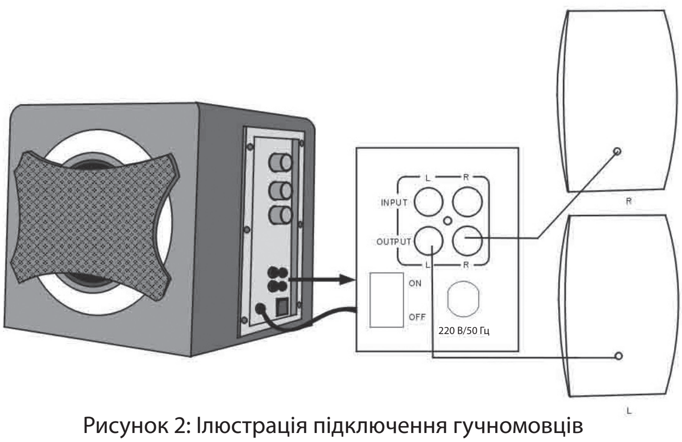
Живлення: від мережі змінного струму, напруга в мережі: 220 В, 50 Гц

4. КОРИСТУВАННЯ КОМПЛЕКТОМ



1) Сателіт
2) Субвуфер
3) Регулятор басів
4) Регулятор сопрано
5) Регулятор гучності

Рисунок 1: Елементи комплекту



INPUT – Вхідне гніздо
OUTPUT – Вихідне гніздо
L – лівий
R – правий
ON – включений
OFF – виключений

Рисунок 2: Ілюстрація підключення гучномовців

- Підключити до субвуфера штепсельні вилки сателітних комплектів і електричного живлення відповідно до схеми, показаної на рис. 2.
- Перевірити стан з'єднань перед включенням електричного живлення комплекту.
- Відрегулювати інтенсивність і барву звуку відповідно до власних уподобань.
- Після закінчення праці необхідно спочатку притишити гучність, а тільки після цього виключити електричне живлення комплекту.

5. УВАГА!

- Для того, щоб запобігти рискові ураження електричним струмом, не належить відкривати ні задню, ні передню кришку. Прохання не пробувати самостійно виконувати ремонт акустичного комплекту! Ремонт повинен виконуватися тільки висококваліфікованим працівником сервісного обслуговування.
- З метою уникнення ушкоджень, ніколи не належить розміщати улаштування на довший час поблизу калориферів, вентиляторних радіаторів, у місці безпосереднього падіння сонячних промінів, у умовах збільшеної вологості або поблизу води.
- У випадку спільної роботи системи з обладнанням аудіо, які подають сильний вихідний сигнал, такими як персональні комп'ютери (PC), для підключення належить застосовувати вхідне гніздо персонального комп'ютера. А коли система співпрацює з обладнаннями, які генерують слабкий вихідний сигнал, такими як PC, касетний плеєр і т.п., то належить використовувати вхідне гніздо персонального комп'ютера.
- У випадку, якщо комплект не використовується на протязі довшого періоду часу (кілька місяців, або ще довше), то належить вийняти провід живлення з електричного гнізда.

6. КОМПЛЕКТУВАННЯ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

1) Субвуфер - 1 шт.
2) Сателіти - 2 шт.
3) Сигнальний провід -1 шт.
4) Інструкція по обслуговуванню - 1 шт.

2.1-LAUTSPRECHERSYSTEM MIT AKTIVEM SUBWOOFER BEDIENUNGSANLEITUNG

MC-2010



1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Vielen Dank für die Wahl des Zweikanal-Lautsprechersets MC-2010.

Mode Com sorgt für die Qualität ihrer Produkte, um die Erwartungen ihrer Kunden nicht nur zu erfüllen aber auch zu übertreffen. Wir haben die Benutzer an die hohe Qualität, die hoch entwickelte Technologie, die Zuverlässigkeit und die Funktionalität unserer Produkte gewöhnt.

Das MC-2010 besteht aus integrierten Schaltungen und hochqualitativen Bausteinen. Zum Set gehören ein Subwoofer mit integriertem aktivem Verstärker sowie zwei Satelliten, die transparente Hoch- und Mitteltöne erzeugen. Durch den Einsatz der computergestützten Planung in der Entwicklungsphase des Sets sowie durch die umfangreichen Tests der Lautsprecher, wurden die elektronischen Verstärkerschaltkreise und die Satelliten perfekt an die akustischen Systemeigenschaften angepasst. Damit war es möglich ein detailliertes und breites Tonprofil zu erzeugen. Der Subwoofer in Holzausführung betont zusätzlich den besonderen Super-Bass-Effekt. Der Eindruck, vom expressiven Sound umgeben zu sein, wurde durch die Funktion 'Fun Theatre' erzielt. Die sehr guten Lautsprecherparameter bestätigen die hohe Klasse dieses Sets. Die MC-2010-Lautsprecher heben sich nicht durch eine ausgezeichnete Musikqualität aber auch durch ein einzigartiges Design ab.

Um Ihnen die Benutzung unseres Produktes zu erleichtern, empfehlen wir, sich mit der Bedienungsanleitung genau vertraut zu machen.

Für Sie schaffen wir etwas Besonderes in jeder Hinsicht…

Wählen Sie ein bessere Zukunft – wählen Sie Mode Com!

2. EIGENSCHAFTEN

- Ist für den Betrieb mit Computern, Walkmans, Discmans und anderen Audiogeräten geeignet.
- Die elektromagnetische Abschirmung erlaubt, die Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers oder eines Computerbildschirms aufzustellen.
- Das Set ist durch einen mächtigen Bass, eine feine und komplette Mitteltonfarbe sowie eine treue Wiedergabe von Hochtönen gekennzeichnet.
- Die Funktion 'Fun Theatre' und Stereo.

3. TECHNISCHE DATEN

2.1.Lautsprechersystem

Ausgangsleistung RMS:

Subwoofer: 20 W

Satelliten: 10 W x 2

Frequenzbereich:

Subwoofer: 40 Hz – 150 Hz

Satelliten: 150 Hz – 18 kHz

Masse (Breite x Tiefe x Höhe):

Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm

Satelliten: 105 x 105 x 154 mm

Störabstand: >= 65 dB

Eingangsempfindlichkeit: 320 mV

Lautsprecher:

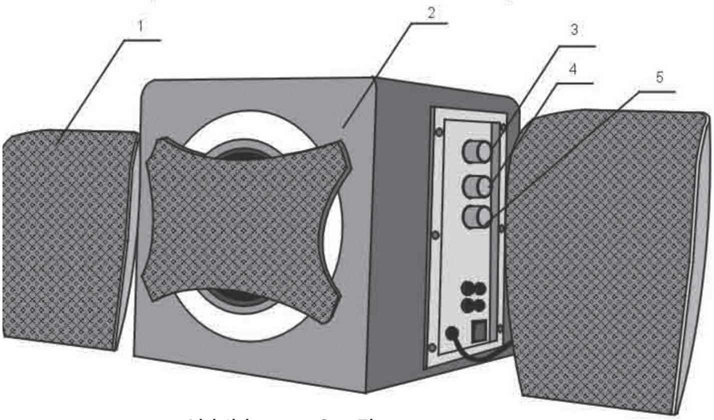
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (Bass)

Satelliten: 3", 4 Ohm, 10 W (median)

magnetische Abschirmung

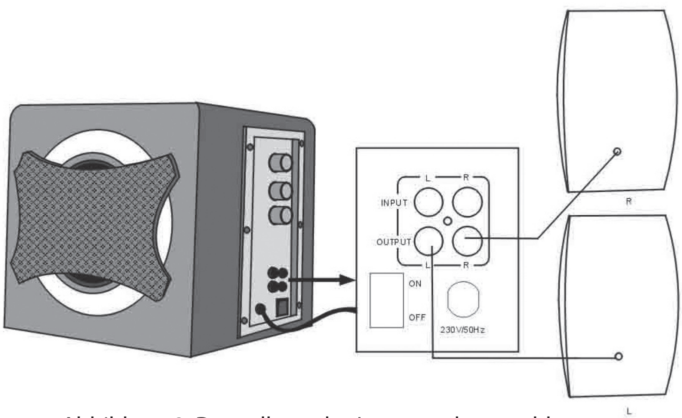
Speisung: Wechselstrom, 230V, 50 Hz

4. SET-BENUTZUNG



1) Satellit
2) Subwoofer
3) Bassregler
4) Hochtonregler
5) Lautstärkeregler

Abbildung 1: Set-Elemente



INPUT
– Eingangssteckdose
OUTPUT
– Ausgangssteckdose
L – links
R – rechts
ON – Ein
OFF – Aus

Abbildung 2: Darstellung des Lautsprecheranschlusses

- An den Subwoofer die Stecker der Satelliten und der Versorgung entsprechend dem Schaltplan aus Abb. 2 anschließen.
- Vor dem Einschalten der Set-Versorgung den Zustand der Anschlüsse überprüfen.
- Die Lautstärke und die Klangfarbe entsprechend den eigenen Präferenzen einstellen.
- Nach Betriebsende zuerst die Lautstärke reduzieren und erst dann die Versorgung des Sets abschalten.

5. ACHTUNG!

- Um das Risiko des elektrischen Stromschlags zu vermeiden, soll weder die hintere noch die vordere Abdeckung abgeschraubt werden. Bitte versuchen Sie nicht, das Set selbst zu reparieren! Die Reparatur darf nur durch eine Servicefachkraft erfolgen.
- Um Schäden zu vermeiden, sind die Geräte niemals für eine längere Zeit in der Nähe von Heizkörpern, Heißluftgebläsen, in Bereichen mit direkter Sonneneinwirkung, erhöhter Feuchtigkeit bzw. in Wassernähe aufzustellen.
- Beim Betrieb des Systems mit Audiogeräten, die ein starkes Ausgangssignal liefern, wie die PC-Rechner, ist für den Anschluss die PC-Eingangssteckdose zu verwenden. Beim Betrieb des Systems mit Geräten, die ein schwaches Ausgangssignal liefern, wie PC, Walkman, u. dgl. ist die PC-Eingangssteckdose zu verwenden.
- Sollte das Set über einen längeren Zeitraum (einige Monate oder länger) nicht betrieben werden, ist die Versorgungsleitung aus der Steckdose herauszuziehen.

6. KOMPLETTIERUNG DES SETS

1) Subwoofer - 1 St.
2) Satelliten - 2 St.
3) Signalleitung - 1 St.
4) Bedienungsanleitung - 1 St.

АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА 2.1
С АКТИВНЫМ САБВУФЕРОМ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

MC-2010



1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Благодарим Вас за выбор двухканального акустического комплекта MC-2010.

Фирма Mode Com заботится о качестве своих изделий, стараясь не только удовлетворять ожидания своих Клиентов, но и опережать их. Наши Потребители привыкли к высокому качеству наших продуктов, продвинутой технологии их изготовления, надежности и функциональности изделий.

Комплект MC-2010 построен на высококачественных интегральных схемах и компонентах. Состоит из сабвуфера со встроенным активным усилителем и двух сателлитных громкоговорителей, генерирующих прозрачные высокие и средние тона. Благодаря компьютерной поддержке на этапе разработки конструкции и детальному тестированию громкоговорителей, электронные схемы усилителя и сателлита отлично согласованы с акустическими свойствами системы. Это обеспечило генерирование детального и широкого звукового поля. Дополнительно деревянный сабвуфер подчеркивает специальный эффект Super Bass. Впечатление окружения выразительным звучанием получено благодаря функции 'Fun Theatre'. Отличные параметры громкоговорителей подтверждают высокий класс комплекта. MC-2010 отличаются не только великолепным музыкальным качеством, но и необыкновенной стилистикой.

Чтобы было легче пользоваться нашим продуктом, рекомендуем внимательно ознакомиться с инструкцией по обслуживанию.

Для Вас мы создаем вещи, исключительные во всех отношениях …

Выберите лучшее будущее – выберите Mode Com!

2. СВОЙСТВА

• Взаимодействует с компьютером, уокменами, дискменами и другими аудио-устройствами.

• Магнитное экранирование позволяет беспроблемно устанавливать громкоговорители вблизи телевизора или компьютерного монитора.

• Комплект характеризуется мощным басом, деликатной и полной окраской средних тонов и верным воспроизведением высоких тонов.

• Функция 'Fun Theatre' и «стерео».

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1 канальная система

Выходная мощность (RMS):

сабвуфер: 20 Вт

сателлиты: 10 Вт x 2

Диапазон вопсроизводимых частот:

сабвуфер: 40 Гц - 150 Гц

сателлиты: 150 Гц - 18 кГц

Размеры (шир. x глуб. x выс.)

сабвуфер: 210 x 240 x 210 мм

сателлиты: 105 x 105 x 154 мм

Соотношение сигнал/шум: >=65 дБ

Входная чувствительность: 320 Мв

Используемые динамики:

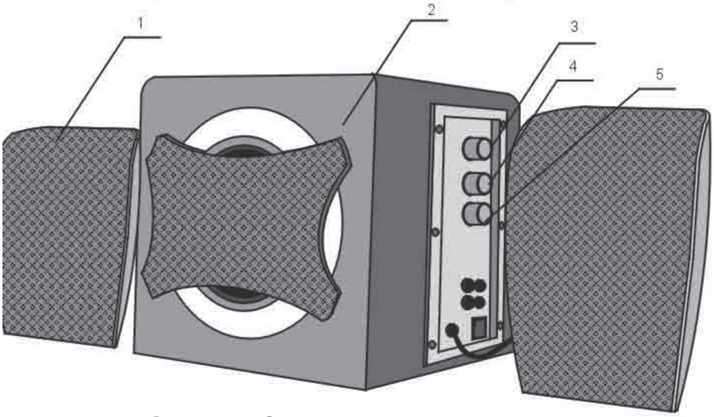
сабвуфер: 5,25", 4 Ом, 30 Вт (низких тонов)

сателлиты: 3", 4 Ом, 10 Вт (средних тонов)

Магнитное экранирование системы

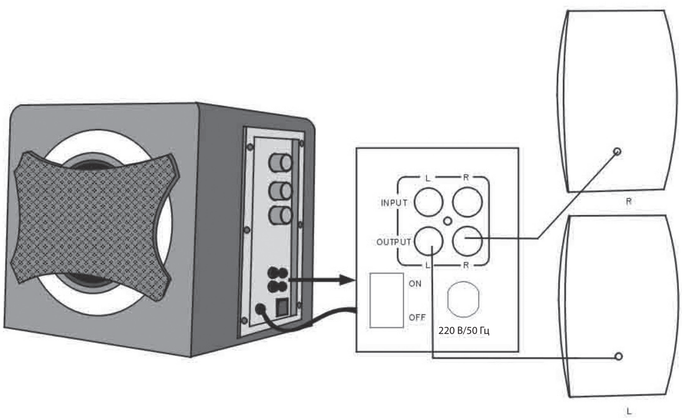
Питание:от сети переменного тока, напряжение в сети: 220 В, 50 Гц

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЛЕКТА



1) Сателлит
2) Сабвуфер
3) Регулятор баса
4) Регулятор высоких частот
5) Регулятор громкости

Рисунок 1: Элементы комплекта



INPUT – входное гнездо
OUTPUT – выходное гнездо
L – левая
R – правая
ON – включено
OFF – выключено

Рисунок 2: Иллюстрация подключения громкоговорителей

- Подключить к сабвуферу штекеры сателлитных комплектов и питания в соответствии со схемой, показанной на рис. 2.
- Прежде чем включить питание комплекта, проверить подключения.
- Отрегулировать силу и тембр звука на свой вкус.
- По окончании работы сначала приглушить громкость и лишь потом выключить питание комплекта.

5. ВНИМАНИЕ!

- Во избежание поражения электрическим током не следует отвертывать ни тыльную, ни переднюю крышки. Просим не пробовать самостоятельно ремонтировать комплект!
  Ремонт должен производить только квалифицированный работник сервиса.
- Во избежание повреждений ни в коем случае не следует устанавливать аппаратуру на длительное время вблизи калориферов, приточных нагревателей, в местах прямого воздействия солнечных лучей, в условиях повышенной влажности, близко к воде.
- В случае взаимодействия системы с аудио устройствами, высылающими сильный выходной сигнал, такими, как компьютеры PC, для подключения следует использовать входное гнездо PC. Если же система взаимодействует с устройствами, генерирующими слабый выходной сигнал, такими, как PC, уокмен и т.п., следует использовать входное гнездо PC.
- Если комплект длительное время не используется (несколько месяцев или дольше), следует вынуть провод питания из гнезда.

6. УКОМПЛЕКТОВАНИЕ

1) Сабвуфер - 1 шт.

2) Сателлиты - 2 шт.

3) Сигнальный провод -1 шт.

4) Инструкция по обслуживанию - 1 шт.

SISTEMA ALTOPARLANTI 2.1 CON SUBWOOFER ATTIVO MANUALE D'USO

MC-2010



1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Vi ringraziamo per aver scelto il sistema altoparlanti a due canali MC-2010.

Mode Com fa cura della qualità dei suoi prodotti non solo per soddisfare ma anche per anticipare le aspettative dei suoi clienti. I nostri clienti sono abituati alla alta qualità dei nostri prodotti, loro avanzata tecnologia, affidabilità e funzionalità.

Il sistema MC-2010 e' costruito di sub-componenti di alta qualità. Il set e' composto di subwoofer con amplificatore attivo integrato e due set satellitari che producono i toni alti e medi chiari. Grazie al impiego del CAD in fase della progettazione della costruzione del set e la messa degli altoparlanti ai test dettagliati, i circuiti elettronici del amplificatore e i satelliti sono stati eccellentemente armonizzati con le proprietà acustiche del sistema. Questo ha dato via alla generazione del dettagliato e ampio campo sonoro. Inoltre, il subwoofer in legno fa ingrandire l'effetto speciale Super Bass. L'impressione di essere circondati con i suoni chiari e' stato ottenuto tramite funzione 'Fun Theatre". Le molto buone caratteristiche degli altoparlanti confermano la alta classe del set. I MC-2010 sono caratterizzate non solo dalla qualità musicale ottima, ma anche dallo straordinario stile.

Per facilitarvi l' impiego del nostro prodotto vi raccomandiamo di studiare attentamente l'istruzione di uso.

Facciamo per voi le cose eccezionali al ogni rispetto...

Scegli un futuro migliore – scegli Mode Com!

2. CARATTERISTICHE

- Compatibile con i computer, walkman, discman e altri dispositivi audio.
- La schermatura magnetica permette, senza problemi, di mettere gli altoparlanti in prossimità del TV o monitor PC.
- Il set e' caratterizzato da potente basso, delicato e pieno spettro di toni medi e anche esatta riproduzione dei soprani.
- Funzione 'Fun Theatre' e stereo

3. CARATTERISTICHE TECHNICHE

Sistema di canali 2.1

Potenza di uscita RMS:

Subwoofer: 20 W

Satelliti: 10 W x 2

Banda di trasmissione di suono:

Subwoofer: 40 Hz – 150 Hz

Satelliti: 150 Hz – 18 kHz

Dimensioni (larghezza x profondità x altezza):

Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm

Satelliti: 105 x 105 x 154 mm

Distanza di suono dal rumore: > = 65 dB

Sensibilità d'ingresso: 320 mV

Tipologia di altoparlanti:

Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (basso)

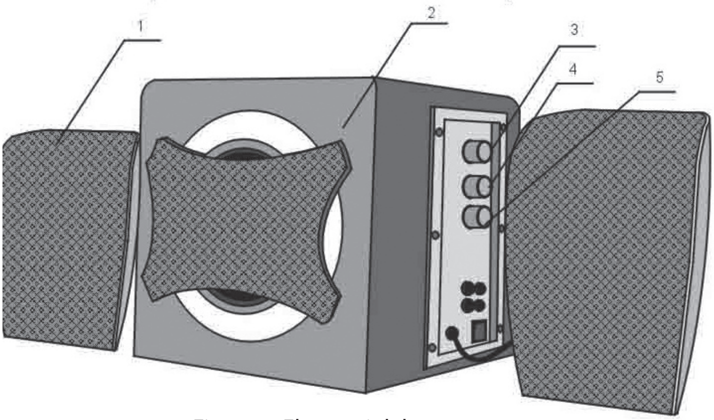
Satelliti: 3", 4 Ohm, 10 W (per toni medi)

magneticamente schermati

Alimentazione: corrente alternata, 230 V, 50 Hz

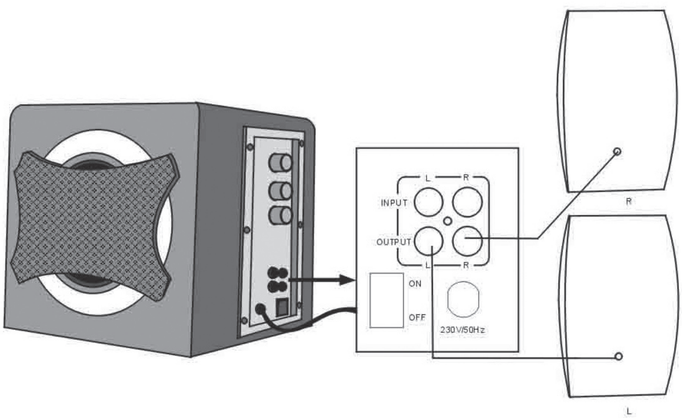
2010.indd 36 2006-08-08 16:52:04

4. L'USO DEL SET



1) Satellite
2) Subwoofer
3) Regolatore bassi
4) Regolatore soprani
5) Regolatore volume

Figura 1: Elementi del set



INPUT – connettore entrata
OUTPUT – connettore uscita
L – sinistro
R - destro
ON - inserito
OFF - disinserito

Figura 2: Schema accoppiamento altoparlanti

- Connettere al subwoofer le spine di set satellitari e di alimentazione, secondo lo schema indicato in fig. 2.
- Controllare le connessioni prima del inserimento della alimentazione del set.
- Regolare il volume e lo spettro del suono a seconda delle proprie preferenze.
- Finito il lavoro, si deve, per primo, abbassare il volume e poi disinserire l'alimentazione del set

5. AVVERTENZA!

- Per evitare l'urto elettrico e' proibito distaccare il coperchio posteriore o anteriore. Non provare di far riparare il set dalle persone non autorizzate! Riparazione deve essere eseguita solo da un uomo qualificato di servizio.
- Per evitare i danni, mai mettere l'equipaggiamento in prossimità dei radiatori, riscaldatori ad aria circolata, in località direttamente irradiati da luce solare, con umidità elevata o in prossimità d'acqua.
- Nel caso di cooperazione del sistema con i dispositivi audio che trasmettono un segnale di uscita forte, come i computer PC, la connessione deve essere eseguita attraverso il connettore entrata PC. Se invece il sistema collabora con i dispositivi che emettono un segnale di uscita debole, come PC, walkman etc., deve essere usato il connettore entrata PC.
- Se il set non e' usato per un lungo periodo (qualche mese o più'), staccare il cavo alimentazione dalla presa corrente.

6. IL SET E' COMPLETO DI

1) Subwoofer - 1 pezzo
2) Satelliti - 2 pezzi
3) Cavo segnale – 1 pezzo
4) Manuale d'uso - 1 pezzo

2.1 HANGFALRENDSZER AKTÍV SUBWOOFERREL HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MC-2010



1. TERMÉK LEÍRÁSA

Köszönjük, hogy az MC-2010 kétcsatornás hangfalrendszert választotta.

A Mode Com ügyel a termékeik minőségére, hogy nem csak teljesítse, hanem túl is szárnyalja Ügyfeleik elvárásait. Ügyfeleink hozzászoktak termékeink magas minőségére, a korszerű technológiára valamint a megbízhatóságra és a funkcionalitásra.

Az MC-2010 előszerelt rendszerekből és magas minőségű alegységekből épült. A szett beépített, aktív erősítővel ellátott subwooferből valamint két szatellit hangszóróból áll, amelyek áttetsző magas és közepes hangokat képeznek. Az egység szerkezetének számítógépes tervezésének valamint a hangszórók részletes tesztjeinek köszönhetően az erősítő elektromos vezetékei valamint a hangszórók tökéletesen be lettek állítva a rendszer akusztikai tulajdonságaihoz. Ez lehetőséget ad az egyedi és széles hangmező képzésére. Ezenkívül a fa subwoofer kiemeli a speciális Super Bass hatást. A környezet hatásának a hallható hangzását a 'Fun Theatre' funkció segítségével sikerült elérni. A hangszórók nagyon jó paraméterei az egység magas minőségére utalnak. Az MC-2010-et nem csak a kiváló zenei minőség, hanem a nem mindennapi stílus is kiemeli.

Ahhoz, hogy megkönnyítsük Önök számára a termékünk használatát ajánljuk a használati útmutató alapos megismerését.

Az Önök számára minden tekintetben kivételes dolgokat alkotunk...

Válaszd a jobb jövőt – válaszd a Mode Com-ot!

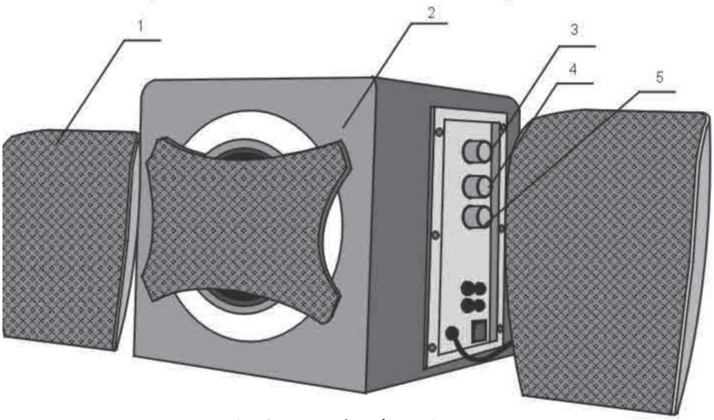
2. TULAJDONSÁGOK

- Együttműködik a számítógéppel, walkman-el, discman-el valamint az egyéb audio készülékekkel.
- A mágneses képernyőzés lehetővé teszi a hangszórók a televízió vagy a számítógép monitorja mellé történő gondmentes elhelyezését.
- Az egységet hatalmas bass, közepes tónusok lágy és teljes skálája valamint a magas hangok hiteles visszaadása jellemzi.
- 'Fun Theatre' és sztereo funkció.

3. TECHNIKAI ADATOK:

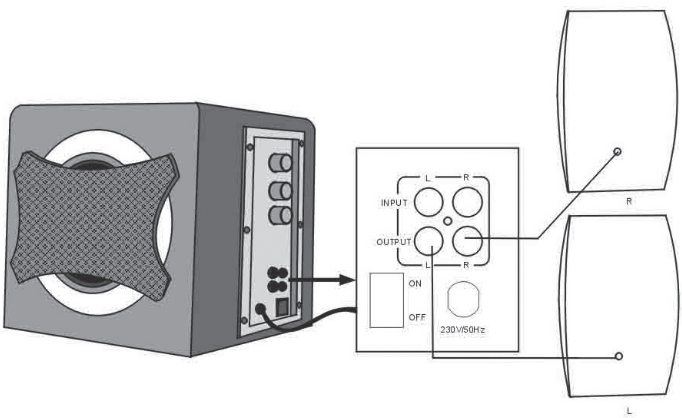
2.1 típusú csatornarendszer
Kimenő teljesítmény RMS:
Subwoofer: 20 W
Szateliták: 10 W x 2
Átviteli sáv:
Subwoofer: 40 Hz – 150 Hz
Szateliták: 150 Hz – 18 kHz
Méretek (szélesség × mélység × magasság):
Subwoofer: 210 x 240 x 210 mm
Szateliták: 105 x 105 x 154 mm
Jel és zajszint távolsága: >= 65 dB
Bemeneti érzékenység: 320 mV
A hangszórók típusa:
Subwoofer: 5,25", 4 Ohm, 30 W (basszus)
Szateliták: 3", 4 Ohm, 10 W (középhangzású)
Mágnes mezős ernyővédelmű
Áramellátás: váltóáram, 230V, 50 Hz

4. AZ EGYSÉG HASZNÁLATA



1) Szatelit hangszóró
2) Subwoofer
3) Bass Szabályozó
4) Szoprán Szabályozó
5) Hangerő Szabályozó

1 rajz: Az egység elemei



INPUT – Bemeneti aljzat
OUTPUT – Kimeneti aljzat
L – bal
R – jobb
ON – bekapcsolt
OFF – kikapcsolt

2 rajz: Hangszórók csatlakoztatási ábrája

- Csatlakoztassa a subwooferhez a hangszóró és a tápláló egységek érintkezőit az ábrának megfelelően, ahogy a 2. rajz is mutatja.
- Ellenőrizze a csatlakozások állapotát az egység bekapcsolása előtt.
- Szabályozza be a hangerőt és a hangszínt a saját igényeknek megfelelően.
- Miután befejezte a használatot, előbb csökkentse a hangerőt majd csak ezután kapcsolja le az egység tápellátását.

5. VIGYÁZAT!

- Ahhoz, hogy elkerülje az elektromos áramütés kockázatát, nem szabad lecsavarni az elülső vagy a hátsó fedelet. Kérjük ne próbálja meg önállóan megjavítani az egységet! A javítást kizárólag a szerviz szakképzett munkatársa végezheti el.
- Ahhoz, hogy elkerülje az egység károsodást, sohasem szabad a készüléket hosszabb ideig radiátor, fűtő ventillátor, valamint olyan helyre helyezni, ahol közvetlen napsütés érheti, magasabb páratartalom hatása alá van kitéve illetve a víz közelébe helyezni.
- A rendszer olyan audio készülékekkel való együttműködése esetén, amelyek erős kimeneti jelet adnak, mint a PC számítógép, a csatlakoztatáshoz PC bemeneti aljzatot kell használni. Amennyiben a rendszer olyan készülékekkel dolgozik együtt, amelyek gyenge kimeneti jelet képeznek, mint a PC, walkman stb., PC bemeneti aljzatot kell használni.
- Amennyiben az egységet hosszabb ideig nem használja (több hónapig vagy még tovább), ki kell húzni a tápellátó vezetéket az elektromos konnektorból.

6. EGYSÉG TARTALMA

1) Subwoofer- 1 db
2) Szatelit hangszóró- 2 db
3) Jelvezeték -1 db
4) Használati útmutató- 1 db.



ENVIRONMENT PROTECTION:

This symbol on our product nameplates proves its compatibility with the EU Directive2002/96 concerning proper disposal of waste electric and electronic equipment (WEEE).
By using the appropriate disposal systems you prevent the potential negative consequences of wrong product take-back that can pose risks to the environment and human health.
The symbol indicates that this product must not be disposed of with your other waste. You must hand it over to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment waste. The disposal of the product should obey all the specific Community waste management legislations.
Contact your local city office, your waste disposal service or the place of purchase for more information on the collection.
Weight of the device: 14,1 kg

OCHRONA ŚRODOWISKA:

Niniejsze urządzenie oznakowane jest zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/UE dotyczącą utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).
Zapewniając prawidłowe usuwanie tego produktu, zapobiegasz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które mogą zostać zagrożone z powodu niewłaściwego sposobu usuwania tego produktu.
Symbol umieszczony na produkcie wskazuje, że nie można traktować go na równi z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.
Należy oddać go do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Usuwanie urządzenia musi odbywać się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów.
Szczegółowe informacje dotyczące usuwania, odzysku i recyklingu niniejszego produktu można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym nabyłeś niniejszy produkt.
Masa sprzętu: 14,1 kg

2010.indd 43 2006-08-08 16:52:22

OCHRANA PROSTŘEDI:

Toto zařízení je označeno v souladu s nařízením Evropské unie 2002/96/EU týkajícího se recyklace elektrických a elektronických zařízení (WEEE).

Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku předcházíte případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, jež mohou být ohroženy nesprávnou likvidací tohoto výrobku.

Značka umístěná na výrobku označuje, že není možné s ním nakládat jako s jiným běžným domácím odpadem.

Je nutné jej odevzdat na sběrném místě, které se zabývá recyklací elektronických a elektrických zařízení. Likvidace zařízení musí probíhat v souladu s místně závaznými předpisy o ochraně životního prostředí týkajícími se likvidace odpadu.

Podrobné informace týkající se likvidace a recyklace tohoto výrobku můžete získat na městském úřadě, ve firmě likvidující odpady nebo v obchodě, kde jste zařízení zakoupili.

Hmotnost zařízení: 14,1 kg

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT:

Le présent élément est repéré conformément à la directive de l'Union Européenne 2002/96/UE relative à la réutilisation des équipements électriques et électroniques (WEEE).

En assurant une élimination correcte de ce produit, vous éliminez les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement naturel et la santé des personnes qui peuvent être menacés par un mode incorrect d'élimination de ce produit.

Le symbole présent sur le produit montre qu'il ne peut pas être traité comme les autres déchets domestiques.

Il convient de le remettre à un point de collecte s 'occupant du recycling des équipements électriques et électroniques. Leur élimination doit se faire conformément aux prescriptions locales en vigueur de la protection de l'environnement concernant l »élimination des déchets.

Les informations détaillées relatives à l'élimination, la récupération et le recycling du produit en question peuvent être obtenues dans la mairie, l'entreprise de collecte des déc-

hets ou le magasin où vous avez acheté le présent produit.
Masse du matériel : 14,1 kg

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE:

El presente dispositivo está marcado de acuerdo con la directiva de la Unión Europea 2002/96/UE referente al tratamiento de residuos de los equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).
Garantizando una eliminación correcta de este producto, se evitarán las posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana que podrían correr un peligro en caso de una eliminación incorrecta de este producto.
El símbolo marcado en el producto indica que éste no puede tratarse al igual que otros residuos domésticos.
El producto debe devolverse al punto de recogida de residuos especializado en reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación del equipo debe realizarse de acuerdo con las regulaciones locales vigentes sobre la protección del medioambiente, referentes al tratamiento de residuos.
Las informaciones detalladas que conciernen la eliminación, recuperación y el reciclaje del presente producto podrá recibirlas en el ayuntamiento, en la planta de recogida de residuos o en la tienda en la que ha comprado el presente producto.
Masa del equipo: 14,1 kg

UMGEBUNG SCHŰTZEN:

Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EU über die Entsorgung des Elektro- und Elektronikgeräts (ROHS) gekennzeichnet.
Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts beugen Sie den möglichen negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit, die durch ordnungswidrige Abfallentsorgung gefährdet werden können, vor.
Das auf dem Produkt angebrachte Symbol ist ein Hinweis, dass das Gerät nicht wie sonstiger Hausmüll zu handhaben ist.
Es ist einer Rücknahmestelle für recycelbares Elektro- und Elektronikgerät abzugeben. Die Entsorgung des Geräts hat gemäß den lokalen Umweltschutz- und Abfallentsorgungsvo rschriften zu erfolgen.
Die detaillierten Informationen zu der Entsorgung, Verwertung und dem Recycling dieses Produkts sind bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsträger bzw. in dem Laden, in dem Sie das Gerät erworben haben, einzuholen.
Masse des Geräts: 14,1k g

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az alabbi készülék a 2002/96/UE sz. EU direktiva (WEEE direktiva az elektromos és elektronikus készülékek hulladékainak kezeléséről) szerint van megjelölve.
A készülék a WEEE direktivának megfelelő, biztonságos eltávolításával, szelektiv begyűjtésével megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a készülék helytelen eltávolításából eredhetnek.
A készüléken levő ábra azt jelzi, hogy más háztartási hulladékkal együtt nem kezelhető. A készüléket az e célra létrehozott újrahasznosító- és gyűjtőhelyen le kell adni. A készülék hasznosítására és ártalmatlanítására a hulladékká vált elektromos berendezés kezelésére vonatkozó szabályok alkalmazandók. Azzal kapcsolatos részletes tudnivalókat helyi önkormányzat hivatalában, a hulladék begyűjtési helyén vagy a a készülék eladójától lehet szerzeni.
A készülék össztömege: 14,1 kg

PROTEZIONE DEL AMBIENTE:

Questo dispositivo e' contrassegnato secondo la direttiva europea 2002/96/UE riguardante l'utilizzazione dei impianti elettrici ed elettronici (WEEE).
Assicurando la corretta eliminazione del prodotto si evita le potenziali negative coseguenze per l'ambiente e la salute umana, i quali potrebbero trovarsi in pericolo in seguito di eliminazione non corretta di questo prodotto.
Il simbolo messo sul prodotto indica che lo stesso non puo' essere trattato in modo uguale ai altri rifiuti comunali.
Esso deve essere consegnato alla ditta interessata in reciclaggio dei impianti elettrici e elettronici. L'eliminazione del dispositivo deve essere eseguita secondo la legge locale in vigore, relativa alla protezione del ambiente nella attivita di eliminazione dei rifiuti.
Informazioni detagliati riguardanti l'eliminazione e riciclaggio di questo prodotto sono ottenibili in ufficio comunale, ditta riciclaggio o negozio dal quale e' stato acquistato questo prodotto.
Peso del dispositivo: 14,1 kg

NOTES / NOTATKI:

Be inspired... Be satisfied... be modern...

Mode Com Ltd.
03-301 Warsaw, Poland
82 Jagiellońska St.
www.modecom.eu

www.modecom.eu

2010.indd 48 2006-08-08 16:52:30